



## APPRÊT INTÉRIEUR À BASE D'HUILE

### NO. 1003-C (CANADA)



### INFORMATION SUR LE PRODUIT :

L'apprêt KILZ<sup>MD</sup> ORIGINAL est muni d'une puissante formule bloqué-taches qui bloque la plupart des taches tenaces d'intérieur incluant eau, fumée, tannin, encre, crayon, marqueur en feutre, gras et qui scelle également les odeurs d'animaux, de nourriture et de fumée. Marque de confiance des professionnels depuis plus de 40 ans, ce produit possède d'excellentes propriétés de scellement et d'adhérence pour aider la peinture à adhérer à la plupart des surfaces intérieures et ainsi obtenir de meilleurs résultats. Utiliser sur le bois, placoplâtre, panneaux de bois, papier peint, maçonnerie, brique, métal peint et sur les surfaces brillantes correctement préparées<sup>†</sup>. Non recommandé sur les surfaces susceptibles au mildiou ou à la moisissure ou sur les planchers.

### UTILISATIONS RECOMMANDÉES :

Utiliser sur des surfaces intérieures correctement préparées, telles que :

- Brique
- Métal peint
- Surfaces brillantes correctement préparées<sup>†</sup>
- Placoplâtre
- Panneaux de bois
- Papier peint
- Maçonnerie
- Plâtre
- Bois

### SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :

#### Bases de teinte/charge max de teinte :

No. 1003-C  
946 ml / 15 ml\*\*  
3,79 L / 60 ml\*\*  
18,93 L / 300 ml\*\*

\*\*Teinter n'est pas recommandé pour les applications bloqué-taches

**Lustre :** < 10.0 @ 85°

Les niveaux de lustre dépendent de la porosité et des différentes irrégularités de surface.

No. 1003-C (350 VOC)

**Type de résine :** alkyde

**Poids par 3,79 L :** 5,6 kg

**% solides par volume :** 53%

**% solides par poids :** 77%

**% point d'inflammabilité :** 39° C

**Viscosité :** 85-95 KU

#### Épaisseur d'enduit recommandé :

Mouillé : 5,3 mils / Sec : 2,8 mils @ 28 m<sup>2</sup> (300 pi<sup>2</sup>) / 3,79 L  
Mouillé : 4,0 mils / Sec : 2,1 mils @ 37 m<sup>2</sup> (400 pi<sup>2</sup>) / 3,79 L

**Couverture :** 28 - 37 m<sup>2</sup> (300-400 pi<sup>2</sup>) / 3,79 L selon la texture et porosité de surface ainsi que la méthode d'application. N'inclut pas la perte de produit lorsque pulvérisé.

### APPLICATION :

**Pinceau :** mélange nylon / polyester

#### Rouleau :

Surfaces lisses : poils de 10 - 12 mm  
Surfaces rugueuses : poils de 12 - 14 mm

**Pulvérisateur sans air :** pression liquide de 1 800 - 3 000 lbs/po<sup>2</sup>

**Buse :** .015" - .021"

**Filtre :** 60 mailles

**Dilution :** non recommandé. Le produit est formulé pour être utilisé à sa consistance d'origine.

**Temps de séchage :** @ 25° C et 50% d'humidité relative  
Un temps de séchage prolongé est requis dans des températures plus basses et une humidité plus élevée.  
No.1003-C (350 VOC)

**Au toucher :** une heure

**Pour peindre :** 2 heures

### PRÉPARATION DE SURFACE :

La surface doit être propre, exempte de poussière, gras, cire, peinture écaillée, moisissure, mildiou et colle à papier peint. Si un lavage est nécessaire, utiliser un détergent non savonneux ou un substitut de PTS. Bien rincer et laisser sécher.

**Peinture qui pèle ou qui craque :** gratter la peinture qui s'écaille et poncer jusqu'à l'obtention d'une surface lisse. Le ponçage ou enlèvement d'une peinture contenant du plomb est dangereux.\*

**Surfaces brillantes :** pour une adhérence maximale, poncer soigneusement la surface avant d'apprêter.

**Maçonnerie, brique, stuc et plâtre :** L'apprêt intérieur à base d'huile KILZ ORIGINAL peut être utilisé sur des surfaces de maçonnerie propres, sèches et vieilles qui ont durci (séchées) pendant au moins 90 jours. Si la maçonnerie a durci pendant moins de 90 jours, utiliser les apprêts KILZ<sup>MD</sup> 3 PREMIUM, KILZ<sup>MD</sup> 2 ou KILZ<sup>MD</sup> ORIGINAL À FAIBLE ODEUR.

**Restauration après sinistre :** il est essentiel de soigneusement nettoyer les surfaces endommagées par la fumée avant d'apprêter.

**\* ATTENTION!** Si vous grattez, poncez ou enlevez de la vieille peinture, vous pourriez relâcher de la poussière de plomb. LE PLOMB EST TOXIQUE. L'EXPOSITION À LA POUSSIÈRE DE PLOMB PEUT CAUSER DES MALADIES GRAVES COMME DES LÉSIONS CÉRÉBRALES, SURTOUT CHEZ LES ENFANTS. LES FEMMES ENCEINTES DEVRAIENT AUSSI ÉVITER L'EXPOSITION.

Porter un respirateur approuvé de NIOSH pour contrôler l'exposition au plomb. Nettoyer soigneusement avec un aspirateur HEPA et une vadrouille humide. Avant de commencer, renseignez-vous sur les façons de vous protéger, vous et votre famille, en communiquant au Centre national d'information sur le plomb au 1-800-424-LEAD ou en visitant le [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead) (anglais seulement).

### SPÉCIFICATIONS DE TEST :

Flexibilité ASTM D522 - réussi

### NETTOYAGE :

Nettoyer tous les outils et équipements avec des essences minérales. Pour l'élimination des contenants vides et du produit inutilisé, communiquer avec le service de collecte des ordures ménagères.

### INFORMATION GÉNÉRALE :

**GARANTIE À VIE LIMITÉE :** Masterchem Industries LLC garantit la performance de ce produit au résident original ayant acheté le produit, telle que décrite sur l'étiquette et pour aussi longtemps que le résident original réside dans sa maison. CETTE GARANTIE N'EST PAS VALIDE LORSQUE LE PRODUIT N'EST PAS CORRECTEMENT APPLIQUÉ À UNE SURFACE ADÉQUATEMENT PRÉPARÉE OU ENTRETENUE CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS SUR L'ÉTIQUETTE. Cette garantie n'est pas transférable. Si le produit s'avère ne pas fonctionner comme indiqué sur l'étiquette pendant la période de garantie, Masterchem Industries LLC, à sa discrétion et sur présentation d'une preuve d'achat (le reçu original), vous fournira une quantité équivalente de nouveau produit ou vous remboursera le prix original d'achat de ce produit. La clause de limitation de responsabilité qui suit est inapplicable au Québec : Cette garantie exclut (1) la main-d'œuvre et les coûts de la main-d'œuvre pour l'application ou le décapage de n'importe quel produit, et (2) tous dommages indirects ou consécutifs, qu'ils soient basés sur une violation implicite ou énoncée de la garantie, négligence, responsabilité objective ou toute autre théorie légale. Les dispositions ci-dessus ne s'appliquent pas lorsqu'elles sont proscrites par la loi. Cette garantie limitée est la seule garantie fournie par Masterchem Industries LLC sauf si prolongée en vertu des lois provinciales sur la protection des consommateurs. Pour bénéficier d'un service sous garantie, écrire au : Service technique, Masterchem Industries LLC, 2750 Centre Avenue N.E., Calgary, AB T2A 2L3, ou envoyer un courriel à : [techserve@masterchem.com](mailto:techserve@masterchem.com). Masterchem Industries LLC se réserve le droit d'inspecter toutes les applications du produit avant de traiter la réclamation faite sous cette garantie.

**KILZ**<sup>TM</sup>  
Original

## APPRÊT INTÉRIEUR À BASE D'HUILE

### NO. 1003-C (CANADA)



#### MISES EN GARDE/RESTRICTIONS :

- **IMPORTANT!** Ne pas ouvrir le contenant avant de lire le mode d'emploi.
- Ne pas utiliser si les températures d'air et de surface sont inférieures à 10° C ou supérieures à 32° C.
- Laisser durcir complètement pendant 2 semaines avant de laver ou nettoyer.
- La durée de vie dans des conditions normales est de deux ans non ouvert.
- GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
- NE PAS AVALER



#### DANGER

#### INFLAMMABLE, CORROSIF, POISON

LE CONTENU PEUT PRENDRE FEU. CAUSE DES BRÛLURES. CONTENU DANGEREUX. Éviter le contact sur la peau ou sur les vêtements. Ne pas respirer les émanations. Ne pas avaler. Éloigner de la chaleur, des lumières à haute intensité, des flammes comme celles des veilleuses et de tous les objets qui font des étincelles comme un moteur électrique. Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent voyager au niveau du sol vers des sources distantes de mise à feu. N'utiliser que dans une zone bien aérée. Ne pas utiliser ce produit à moins de prévenir l'accumulation de vapeurs en ouvrant toutes les portes et fenêtres pour créer un courant d'air. Des matériaux comme les chiffons utilisés avec ce produit peuvent commencer à brûler tous seuls. Après utilisation, mettre les chiffons dans l'eau ou poser à plat pour sécher puis jeter. Porter un respirateur, des gants en caoutchouc et des vêtements protecteurs. Garder hors de la portée des enfants.

**MESURES DE PREMIERS SOINS :** Contient des hydrocarbures aliphatiques (type Stoddard). Si avalé, appeler immédiatement un Centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer de vomissements. S'il pénètre dans les yeux, rincer à l'eau pendant 20 minutes. S'il touche la peau, bien rincer à l'eau. En cas d'inhalation, transporter à l'air frais la personne exposée.